



## Uso y abuso del relato policial en "Tlön, Uqbar, Orbis Tertius"

El objetivo de este trabajo es leer "Tlön Uqbar, Orbis Tertius" desde el género policial, descubriendo cómo Borges emplea libremente esta fórmula literaria propia de la tradición europea, lo que implica su trasgresión y también, en cierta medida, el logro de su máximas posibilidades como "género fantástico de la inteligencia".

Macarena Areco  
Estudiante de Doctorado en Literatura, Pontificia Universidad Católica de Chile

Thórnito es un particular policial, que curiosa la pertinencia que le leyes, el ejercicio latinoamericano, según Borges, es parte de la tradición literaria occidental; pero, al mismo tiempo, puede hacer en uso libre de ella. "Creo que los argentinos, los subversivos..., podrían nombrar todos los países europeos, mencionarlos sin supersticiones, con una certeza a la que puede caer, y ya tiene, consecuencias afortunadas" (Borges 1996: 1, 23).

La forma en policial es una de las soluciones empleadas por Borges en sus fábulas, lo cual ha sido destacado por el propio autor y por la crítica en el caso de los cuentos "La muerte y la brújula" y "El jardín de senderos que se bifurcan" (1996).<sup>3</sup>

No ha ocurrido lo mismo con "Tlön, Uqbar, Orbis Tertius" (1996: 1, 451-45), relato que, sin embargo, puede ser leído según los cánones de policial clásico. En el presente trabajo no se propongo mostrar cómo, en este caso, el empleo del género, incluye su trasgresión, se traduce en un cuestionamiento de la ficción entendida como reproducción del mundo, y de la realidad, vista como ficción.

### La enigmatisación de la cita

La interpretación de "Tlön..." como un relato policial se sustenta en el análisis de la fuerza que adquieren en él los signos característicos del género. Para una delimitación de este es necesario considerar: «ese un primer elemento central la

absencia de un enigma. Así, André Jolles, quien ha descrito las "formas simples" de las que surgen los distintos tipos de relatos, plantea que, entre ellas, el enigma es el que origina la novela policial y el centro del que irradian los restantes componentes de este tipo de literatura: el reluciente, el delito, el descubrimiento y el investigador (1972: 107). A estos componentes es necesario agregar la relevancia de la pesquisa en esta clase de narraciones, la cual debe ser de carácter bulevar, es la vertiente clásica del relato de enigma, siendo éste su principal rasgo distintivo respecto de la serie negra (200: 68).<sup>4</sup>

A la luz de estas precisiones, son diversos los rasgos de "Tlön..." que permiten su comprensión dentro del género policial, en particular en su vertiente clásica: la ausencia de un enigma como núcleo que da origen al relato, de una pesquisista de carácter bulevar, en la que se despliega el asesino y de personajes que se caracterizan por ser comisarios y de investigadores que se caracterizan por ser comisarios e investigadores o productores del enigma. Al contrario, son multitud las violencias ejercidas sobre este código, que marcan la diferencia de este relato de Borges respecto de una historia policial tradicional, aunque no, quizás, respecto a su efecto.

En "Tlön..." hay una cita al comienzo de la historia, dicha al pasar por un trío del narrador, llamado Blue Casares, en una larga solitaria que tiene lugar en una quinta, arremendada de la calle Gaona: "los espejos y la cípula son abominables, porque no iluminan el sólamo de los hombres" (31). A partir

# **Uso y abuso del relato policial en "Tlön, Uqbar, Orbis Tertius"**

## **[artículo]Macarena Areco.**

Libros y documentos

### **AUTORÍA**

Areco Morales, Macarena Luz

### **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2005

### **FORMATO**

Artículo

### **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Uso y abuso del relato policial en "Tlön, Uqbar, Orbis Tertius" [artículo]Macarena Areco.

### **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

### **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

### **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)